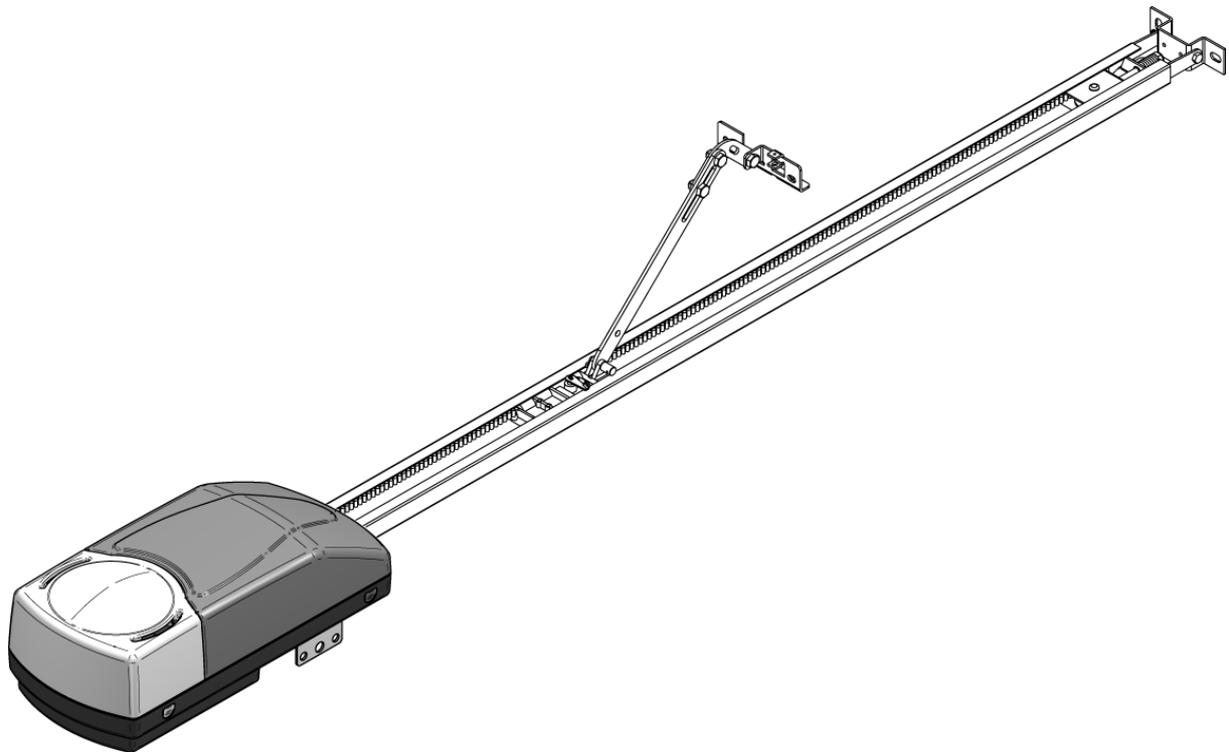


Инструкция по монтажу и обслуживанию

S 301

RU

Пожалуйста, храните и используйте эту инструкцию аккуратно.



B 190.040-RU

Оглавление

Оглавление	2
1. Технические данные.....	3
2. Общие указания.....	4
2.1 Общие указания по соблюдению техники безопасности.....	4
2.2 Использование прибора по предписанию	4
2.3 Указания по эксплуатации	4
3. Монтаж	6
3.1 Комплект поставки.....	6
3.2 Необходимые инструменты	6
3.3 Необходимые условия для установки устройства	6
3.4 Сборка прибора	7
3.5 Установка	9
3.5.1 Функции и соединительные элементы.....	13
3.5.2 Регулировка и настройка компонентов.....	14
3.5.2.1 Настройка силы и траектории движения ворот	14
3.5.2.2 Индивидуальные настройки	14
3.5.3 Проведение контроля безопасности.....	17
3.5.4 Система радиуправления	17
3.5.4.1 Установка системы радиуправления	17
3.5.4.2 Ввод в эксплуатацию системы радиуправления.....	17
3.5.4.3 Проверка системы радиуправления	17
4. Техническое обслуживание	18
5. Демонтаж и устранение прибора	18
6. Анализ и устранение ошибок.....	19
7. Инструкция по пользованию системой радиуправления PICO, 868,5 Мгц	20
8. Информация от производителя о соответствии товара директивам ЕС	21
9. Заявление о соответствии товара нормам ЕС.....	21
10. Заявление о принятии прибора клиентом	21

1. Технические данные

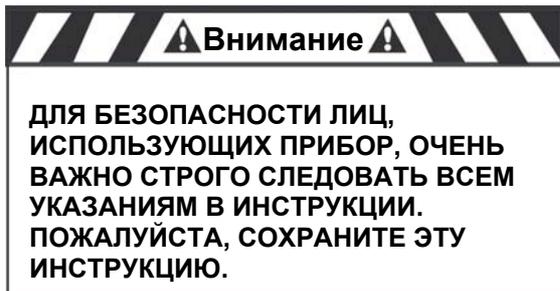
Наименование	S 301-60	S 301-80	S 301-100	S 301-120
Плата управления	В 300.02			
Питание от сети	230 В / 50 Гц			
Кратковременная пиковая нагрузка	макс. 600 Н	макс. 800 Н	макс. 1000 Н	макс. 1200 Н
Напряжение двигателя	0 – 24 VDC			
Управляющее напряжение				
Мощность двигателя	макс. 110 Вт	макс. 120 Вт	макс. 150 Вт	макс. 180 Вт
Сила тяги / сила сжатия	макс. 600 Н	макс. 800 Н	макс. 1000 Н	макс. 1200 Н
Продолжительность включения	30%			
Скорость (без нагрузки) макс.	14см/сек			
Освещение	40Вт/230В (E27)			
Длительность освещения	3 мин			
Температура среды	-20°C/ +40°C			
Мощность холостого хода	< 1 Вт			
Минимальная высота установки	35 мм			
Стандартная длина приводного механизма	3,36 м			
Высота головки	150 мм			
Приблизительный вес (с 3-метровой шиной)	около 18 кг			
Путь пробега (с 3-метровой шиной)	2,40 м (возможно увеличение до 5,4 м)			
Макс. площадь ворот (легко подвижные, правильно закрепленные ворота)	8 м ²	10 м ²	12 м ²	14 м ²

2. Общие указания

Данная инструкция издается компанией BERNAL и не включает в себя гарантию. Фирма BERNAL оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления внести изменения и уточнения в работу прибора и в эту брошюру.

2.1 Общие указания по соблюдению техники безопасности

Важные указания по соблюдению техники безопасности:



Монтаж приводного механизма для гаражных ворот необходимо проводить только с помощью квалифицированного персонала. Неправильный монтаж может привести к серьезным проблемам! Во время проведения любых работ штекер должен быть вынут из сети питания (за исключением испытания работы системы)!



При проведении монтажных работ нужно строго придерживаться действующих в рамках профессионального союза предписаний по технике безопасности, а именно правил техники безопасности Германского промышленного стандарта EN 60335-1 и VBG4.



Электромонтаж должен проводиться специально обученными инженерами-электриками и должен соответствовать нормам о безопасности согласно предписаниям Союза немецких электротехников 0100 и 0113. Штепсельная розетка с защитным контактом должна быть всегда легко доступна и находиться на расстоянии макс. 50 см от приводной головки.



Ввод в эксплуатацию установки для открытия ворот, в которую встраивается приводной механизм невозможен до тех пор, пока не будет точно установлено то, что этот механизм соответствует директиве 98/37/EG и он сопровождается действующим Заявлением о соответствии товара нормам ЕС.

- Производитель не дает гарантии на срок действия прибора и не несет ответственности за качество его работы, если установка механизма была проведена неправильно или клиентом без уведомления производителя были внесены изменения в устройство привода. Установка прибора должна проводиться только в соответствии с указаниями по монтажу. Параллельное применение вспомогательных элементов угрожает безопасности работы прибора и поэтому строго запрещено.
- Необходимо следить за тем, чтобы учитывались предписания Союза немецких электротехников об использовании электрических приборов. Мы не несем ответственности за неправильное использование или ненадлежащее техническое обслуживание техники, установленной на гаражных воротах и прилежащего к ней оборудования.

2.2 Использование прибора по предписанию

- Приводной механизм для гаражных ворот необходимо применять только в подвешенных и секционных воротах с пружинными компенсаторами, которые используются в непромышленной отрасли. Рекомендуемые макс. размеры ворот приведены в п. 1 Технические данные. Гаражные ворота должны соответствовать существующим требованиям (например, нормам Германского промышленного стандарта EN 13241-1, EN 12604 и EN 12605). Перед установкой приводного механизма убедитесь в том, что ворота хорошо закреплены и свободно двигаются из стороны в сторону.
- Приводной механизм предусмотрен только для работы в сухих помещениях.
- Гаражная крыша должна быть сконструирована таким образом, чтобы обеспечить надежное крепление приводного механизма.

2.3 Указания по эксплуатации

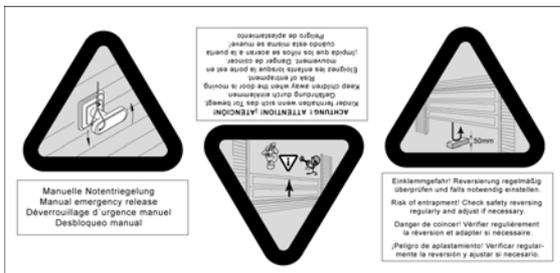
- Гаражам, которые не имеют второго входа, необходима запасная система разблокировки для экстренных случаев. Эта система должна ежемесячно проверяться на исправность!
- Не надавливать все телом на трос системы разблокировки!

- Проследите за тем, чтобы система разблокировки в приводном механизме не оставалась закрепленной на одной лишь системе стропильных ферм или других выступах на машине или гаражных воротах.
- Проинформируйте всех, кто использует систему привода для разблокировки ворот о том, как правильно нужно ее использовать. Продемонстрируйте им и заодно проверьте реверсию (с препятствием высотой в 50 мм при макс. 150 Н), а также механическое открытие ворот.
- Приводите в движение ворота только в том случае, когда они полностью находятся в поле Вашего зрения. Следите за тем, чтобы в этот момент около ворот не находились посторонние люди и предметы.
- Подождите, пока ворота полностью остановятся. Люди и машины могут подходить или подъезжать к воротам только после их полного открытия.



- Не позволяйте детям играть с пультом управления открытием ворот! Храните этот пульт в недоступном для детей месте!

- Инсталлируемые приставки (как например микропереключатели) устанавливайте в пределах видимости ворот. Расстояние между движущимися частями и их высота должны составлять минимум 1,8 метров. Они должны монтироваться на высоте, недоступной детям! Предупредительные таблички о возможном защемлении должны размещаться на самом видном месте или вблизи микропереключателя!



- Ворота, приводной механизм и в данном случае инсталлируемые для выполнения техники безопасности устройства должны ежемесячно проверяться. Пожалуйста, следуйте также указаниям в п. 4 Техническое обслуживание.

- **Внимание:**
Ворота со слабыми, сломанными или поврежденными пружинами могут при потере равновесия закрываться или открываться гораздо быстрее. Поэтому в данном случае при управлении системой разблокировки движения ворот могут стать неконтролируемыми.
- Приводной механизм для разблокировки ворот нельзя использовать в том случае, если было установлено, что необходимо провести работы по ремонту и установке оборудования вследствие обнаруженной ошибки в работе механизма или если ворота, которые находятся в состоянии неравновесия, могут повредить въезжающую в гараж машину или входящих в него людей.

3. Монтаж

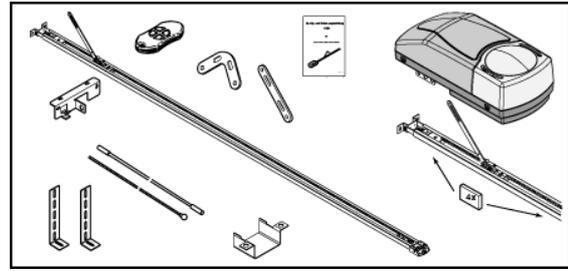


Рис. 1

3.1 Комплект поставки

Комплект поставки может отличаться от компонентов, изображенных на рисунках 1 и 2.

3.2 Необходимые инструменты

Для монтажа приводного механизма требуются инструменты, изображенные на рис. 3 (не входят в комплект поставки).

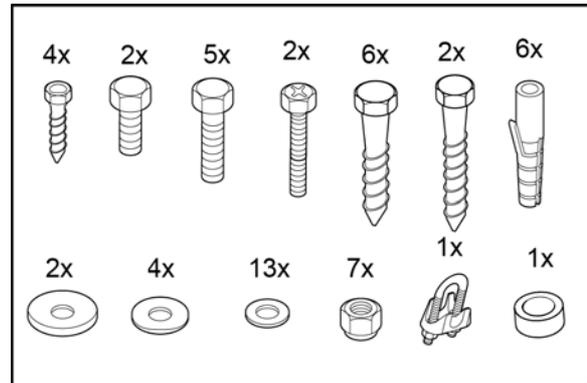


Рис. 2

3.3 Необходимые условия для установки устройства

Приводной механизм для гаражных ворот предназначен для автоматизированного управления подвешенных (а) и секционных (с) ворот с пружинными компенсаторами (макс. Рекомендуемые размеры ворот см. в п. 1 технические данные).

Для оптимального закрепления толкающей штанги на подвешенных воротах в наличии в качестве фурнитуры имеется специальная обивка для таких ворот.

Для ворот типа VNA (b) (которые не поворачиваются вперед) в качестве вспомогательного оборудования требуется специальная ручка для поворота).

Для монтажа необходима минимальная высота опрокидывания в 35 мм (Рис. 4).

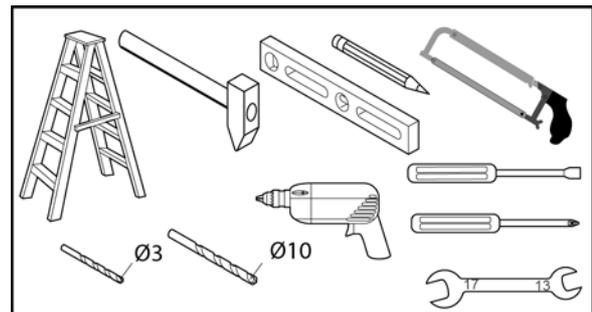


Рис. 3

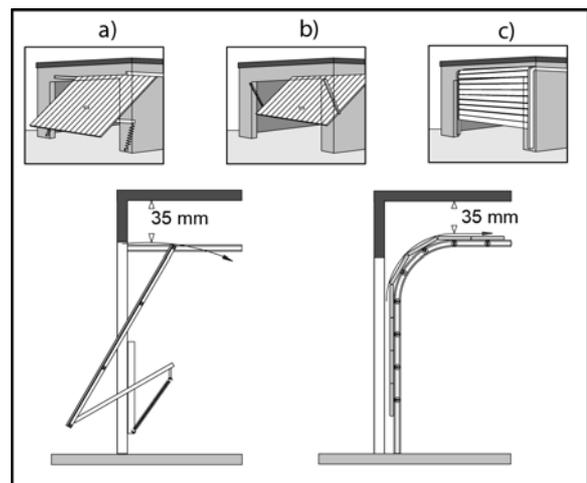


Рис. 4

3.4 Сборка прибора

Предварительный монтаж шин

В зависимости от исполнения механизма необходимо произвести предварительный монтаж шин.

Сначала нужно скрепить шины при помощи перебрасывающей шины. (Рис. 5). Шины должны быть сдвинуты друг к другу до упора.

Вытяните держатель со стороны привода (Рис. 6-1) при помощи зубчатого ремня (Рис. 6-2) из шины. Удалите предохранитель для транспортировки (Рис. 6-3) и выдавите шестерню (Рис. 6-4) в шарикоподшипник. При этом следите за тем, чтобы зубчатый ремень не был зажат. Затем снова наденьте предохранитель для транспортировки и полностью переместите держатель со стороны привода в шину.

Закрепите цепь или ремень, который уже находится в шине, потянув направляющий ролик в сторону открытого конца шины.

При этом следите за тем, чтобы поводок (а), который изображен на рис. 7, находился на левой стороне шины.

Затем так, как это изображено на рисунке 8, наденьте деталь для крепления направляющего ролика на конец шины и проведите крепящий болт крепления направляющего ролика через отверстие детали для крепления. При этом следите за тем, чтобы прямоугольный конец крепящего болта был правильно размещен в креплении направляющего ролика.

Пружину, которая входит в комплект поставки, так же как и подкладную шайбу нужно насадить на конец крепящего болта и закрепить крепящий болт гайкой (Рис. 8).

Применение резинового амортизатора

Если Ваш привод представляет собой версию с цепью, которая выполняет роль носителя импульса, то мы рекомендуем Вам клеить в шину прилагаемые в комплекте самоклеющиеся резиновые амортизаторы (Рис. 9, с). Они служат для минимизации уровня шума, который возникает при трении цепи о шину.

При этом нужно следить за тем, чтобы резиновые прокладки во время движения ворот не находились в области движения салазок. Уплотнения должны быть так размещены на концах шины, чтобы салазки не вступали в контакт с краями шины ни в позиции «ворота закрыты» (а), ни в позиции «ворота открыты» (b).

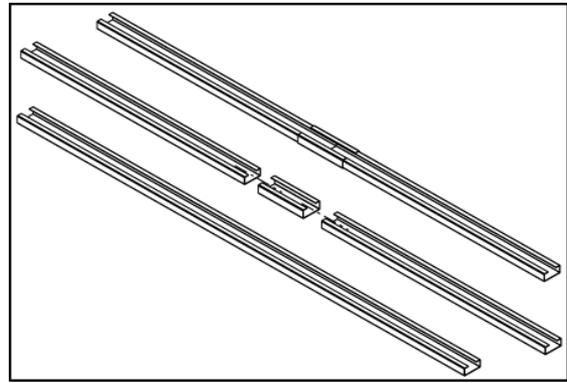


Рис. 5

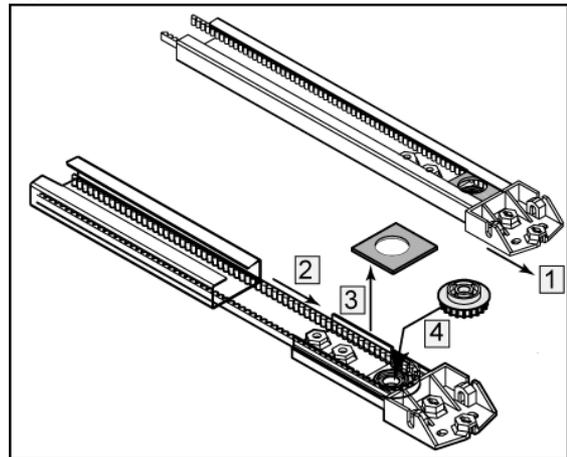


Рис. 6

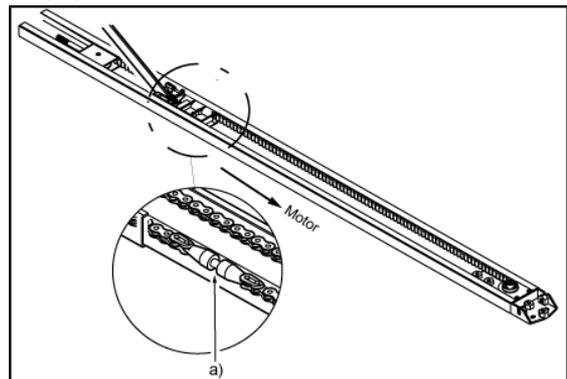


Рис. 7

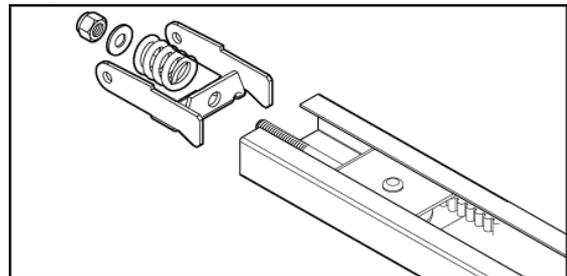


Рис. 8

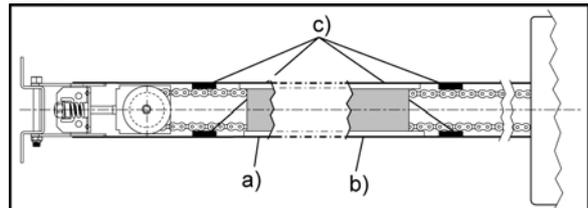


Рис. 9

Предварительное закрепление цепи / зубчатого ремня

Теперь необходимо так прочно закрепить цепь или зубчатый ремень поворотом гайки (Рис. 10), чтобы цепь или зубчатый ремень больше не провисал вниз.

Проверка салазок

В заключение необходимо проверить, насколько легко двигаются салазки в шине. Для этого нужно использовать рычаг системы разблокировки на салазках (Рис. 11) и одновременно двигать салазки в шине.

Нужно обязательно следить за тем, чтобы после этой проверки скольжения салазок они по-прежнему заскакивали на поводок. Для этого салазки нужно привести в действие не участвующим в управлении механизмом рычагом системы разблокировки, и тогда салазки снова будут закреплены на поводке.

Монтаж обшивки для скрепления ворот

В зависимости от возможностей вмонтирования компоненты шатуна, которые входят в комплект поставки могут быть скомбинированы в соответствии с Вашими потребностями. (Рис. 12).

Если шатун недостаточно длинный, он может быть увеличен при помощи специального удлинителя (а). При монтаже устройства на подвешенных воротах мы рекомендуем Вам использовать специальные угловые профили для подвешенных ворот (с).

После этого необходимо установить обшивку для ворот (b), которая входит в комплект поставки, на шатуне. Для монтажа используйте шурупы, подкладные шайбы, распорную втулку d) и гайки. Хорошо их завинтите.

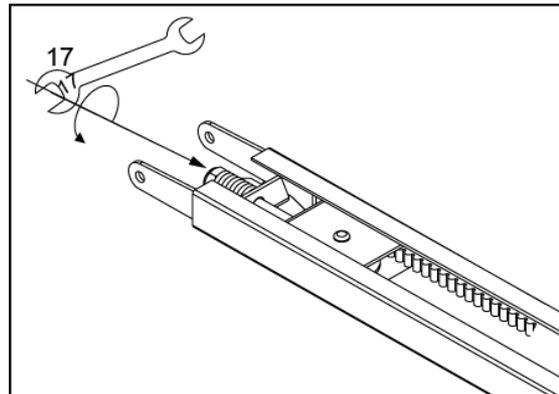


Рис. 10

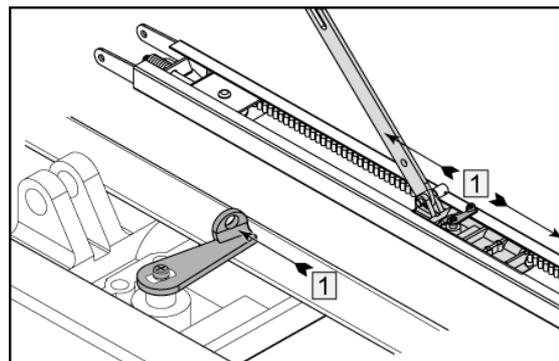


Рис. 11

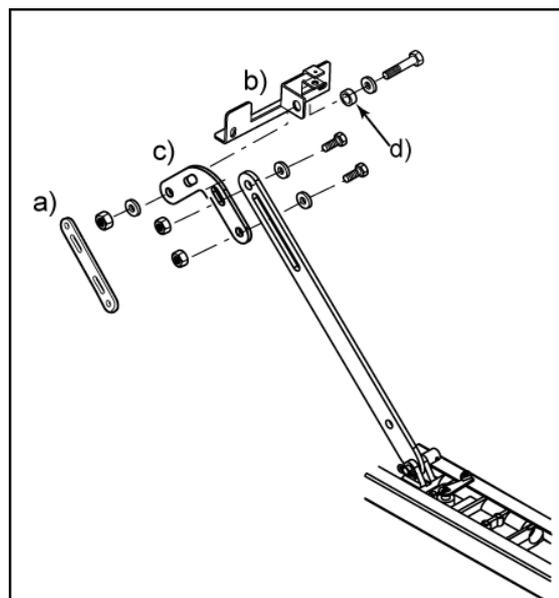
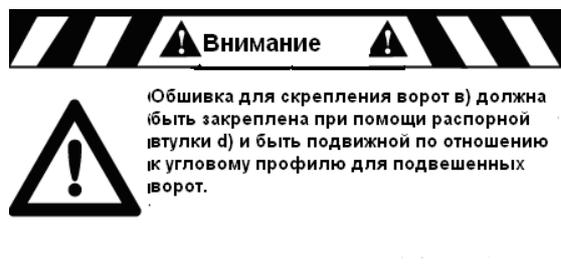


Рис. 12



3.5 Установка



Отметить середину ворот

Измерьте ширину Ваших ворот и пометьте маркером их середину как в области перемычки, так и на крыше гаража (Рис. 13).

Получение необходимой высоты

Шина должна быть вмонтирована на такой высоте, чтобы между самой высокой точкой ворот (1) (самая высокая точка в данном случае та, которую может достичь часть ворот во время движения) и нижней границей шины (2) оставалось около 10-20 мм. (Рис. 14).

При этом нужно следить за тем, чтобы шина была вмонтирована строго горизонтально.

Угол α (Рис. 15) d не должен превышать 30° , в противном случае не будет достигнута нужная силовая передача.

Расстояние между нижней границей шины и верхней гранью гаражных ворот в закрытом состоянии должно составлять от 5 до 7 см.

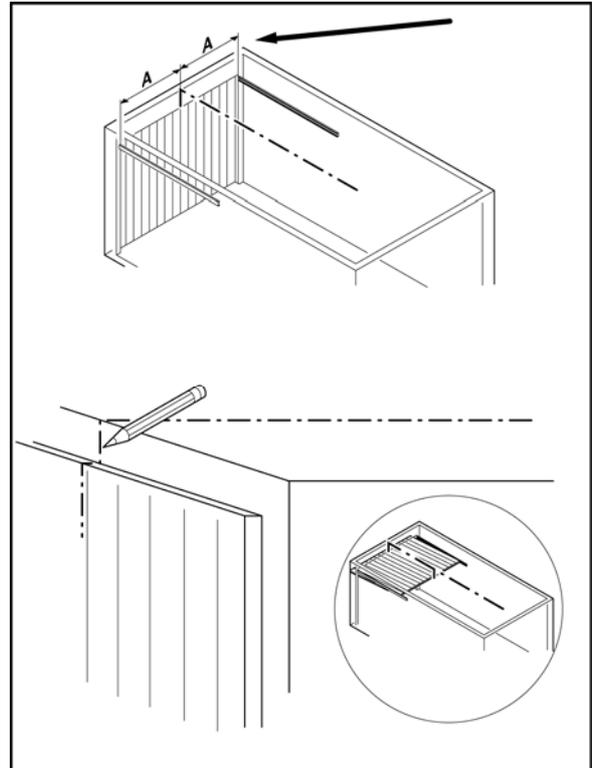


рис. 13

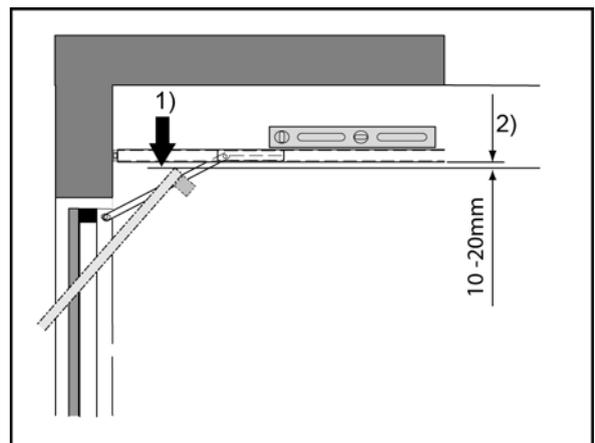


Рис. 14

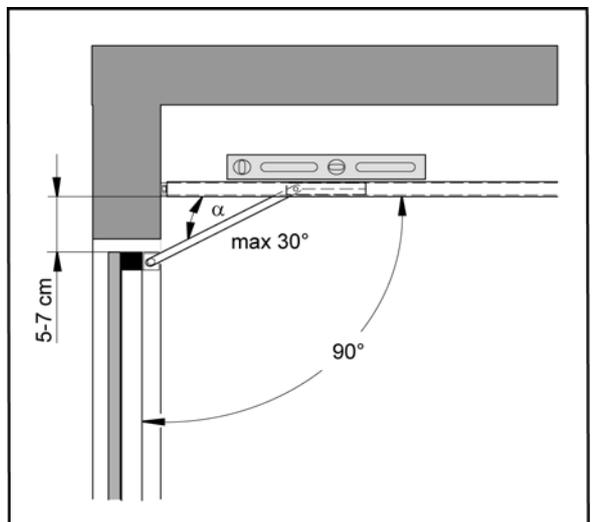


Рис. 15

Закрепление перемычки

Установка крепления перемычки (Рис. 16), которая входит в комплект поставки нужно производить в соответствии с полученными ранее размерами таким образом, чтобы перемычка находилась не только в самой середине ворот, но и на нужной высоте над самой высокой точкой. Для этого нужно маркером пометить позицию, где будут находиться отверстия и просверлить их в этом месте. (Рис. 16).

Внимание: При проведении сверлильных работ приводной механизм должен быть закрыт!

После этого нужно привинтить крепление перемычки к перемычке до отказа так, как это показано на рис. 17 (в зависимости от обстоятельств крепежные болты, которые входят в комплект поставки, на месте могут быть заменены на другие).

Закрепление приводной головки

Затем нужно насадить приводную головку на базирующий элемент шины (см. Рис. 18). Приводную головку необходимо закрепить на шине при помощи 2 винтов с шестигранной головкой и бугеля так, как это показано на рис. 18.

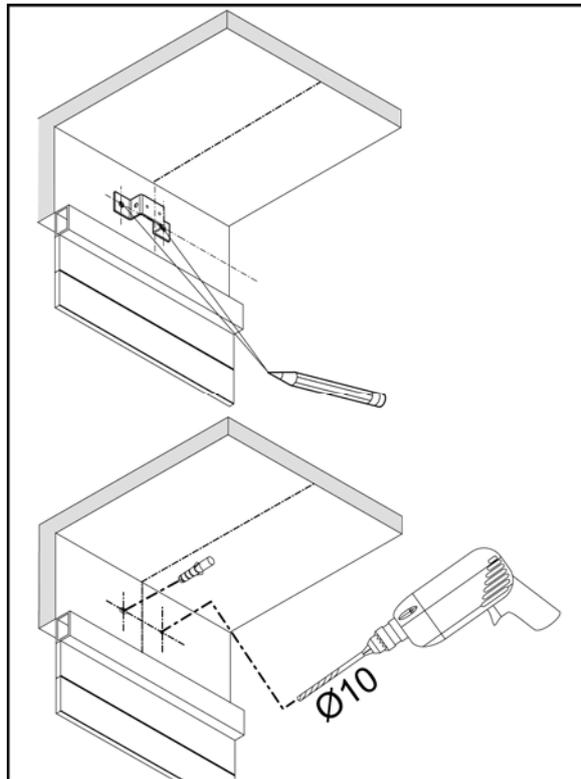


Рис. 16

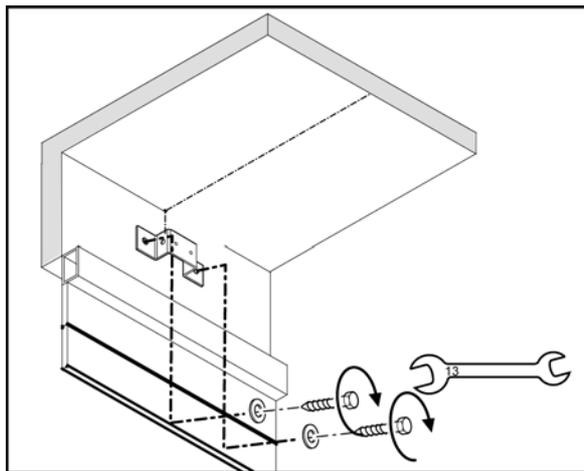


Рис. 17

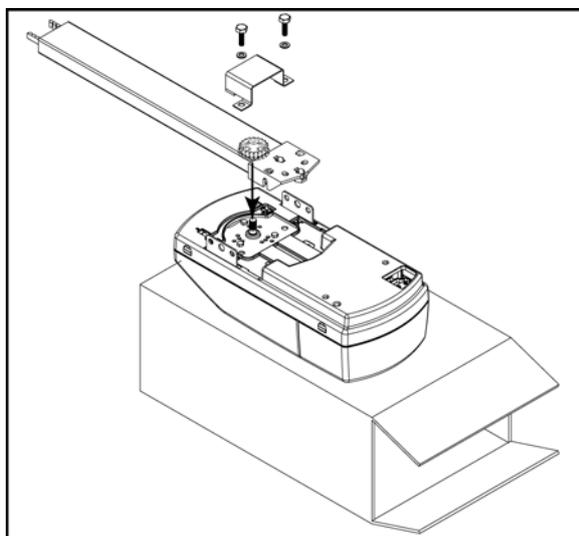


Рис. 18

Закрепление шины на перемычке

Наконечник шины нужно разместить на закреплении перемычки при помощи длинного винта с шестигранной головкой и предохранительной гайки. (см. Рис. 19)

Удаление выступов

Затем на приводной головке крепятся углы перфоленты. Необходимые размеры можно вычистить из полученных ранее данных о высоте монтажа шины (убедитесь, что шина установлена строго горизонтально!).

Затем выступы на углы нужно отпилить (см. Рис. 20.1).

Закрепление приводного механизма

После всего этого нужно пометить маркером те места, в которых углы перфоленты должны крепиться на крыше гаража. При этом нужно следить за тем, чтобы шина находилась в обозначенной ранее середине ворот.

Просверлите нужные отверстия и соедините винтами углы перфоленты. (Рис. 20.3).

Внимание: При проведении сверлильных работ приводной механизм должен быть закрыт!

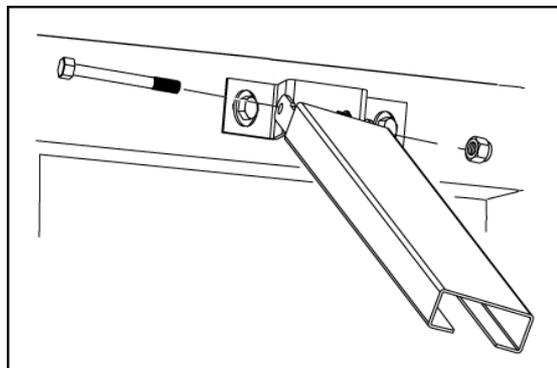


Рис. 19

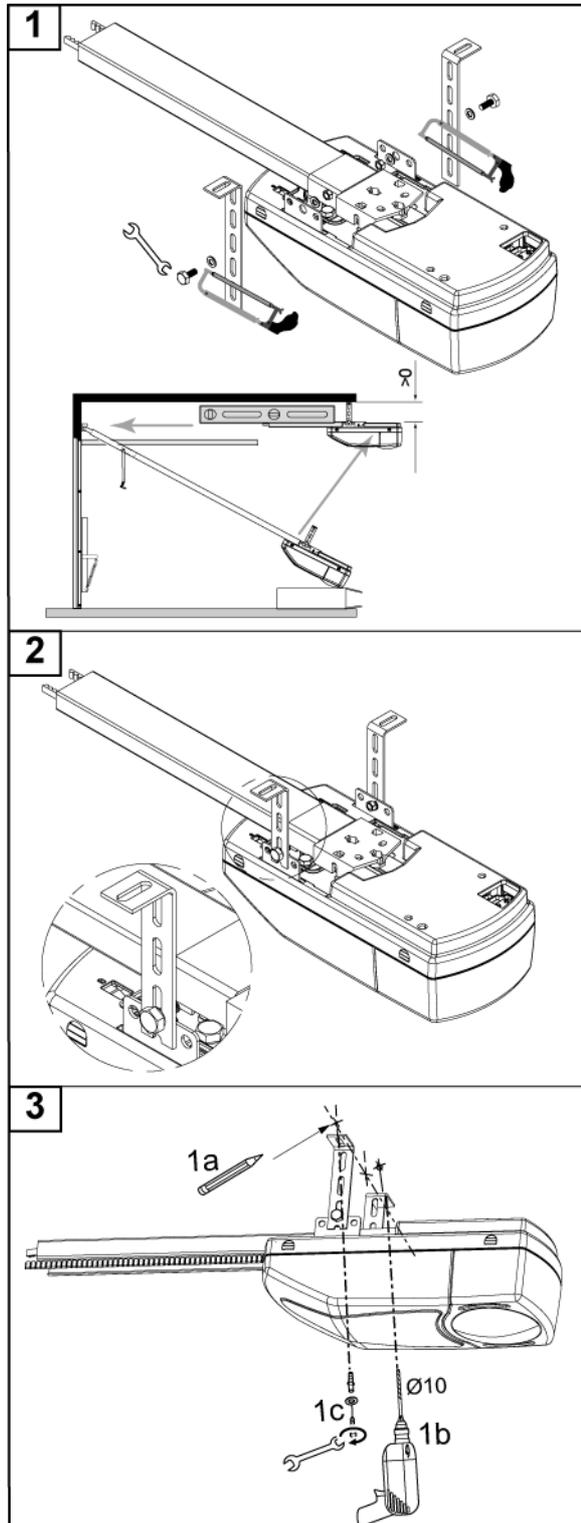


Рис. 20.1 - 20.3

Затягивание цепи/зубчатого ремня

Гайку на детали для крепления (Рис. 21) нужно повернуть так, чтобы пружина была натянута до упора. Затем снова ослабить пружину на 1-2 оборота за счет отвинчивания гайки. Цепь или зубчатый ремень в середине шины должны сжиматься приблизительно на 0,5 см.

Закрепление базирующего элемента ворот

Сначала необходимо вручную разомкнуть скользящие салазки (Рис. 22 (1)) и сдвинуть их вперед в сторону переключки.

Затем нужно пометить те места на воротах, где должна быть установлена арматура для закрепления ворот (Рис. 22 (2)).

В воротах нужно просверлить отверстия и привинтить базирующий элемент при помощи по меньшей мере 2 винтов. (Рис. 22 (3+4)).

Установка системы разблокировки

В гаражах, которые не имеют второго входа, необходимо наличие внешней системы разблокировки, для того чтобы в экстренном случае можно было открыть гараж с внешней стороны.

Потянуть за оболочку троса Боудена (он изображен на рисунке 23.1) так, как это показано на рис. 23.2.

Затем провести раскатку проводов через базирующий элемент ворот (Рис. 23.3).

В завершение инсталляции системы разблокировки закрепить раскатку проводов на кнопке управления воротами (Рис. 23.3).

Необходимо обязательно проверить работу разблокировки до ввода в эксплуатацию приводного механизма.

 **ВНИМАНИЕ** 

Перед вводом в эксплуатацию приводного механизма для разблокировки гаражных ворот нужно полностью разомкнуть салазки и открыть и закрыть ворота вручную.

При открытых воротах салазки не должны ударяться о головку, а при закрытых - о систему переключения.

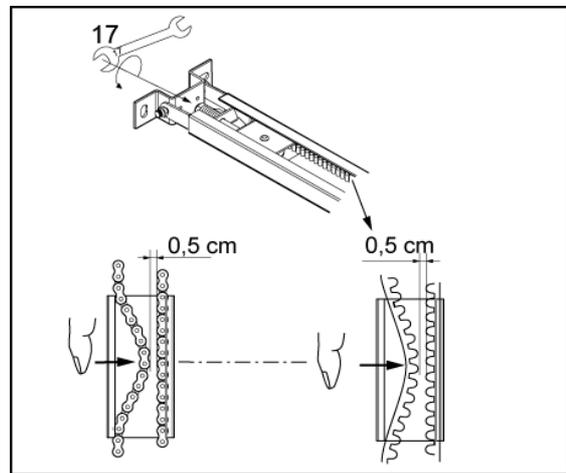


Рис.21

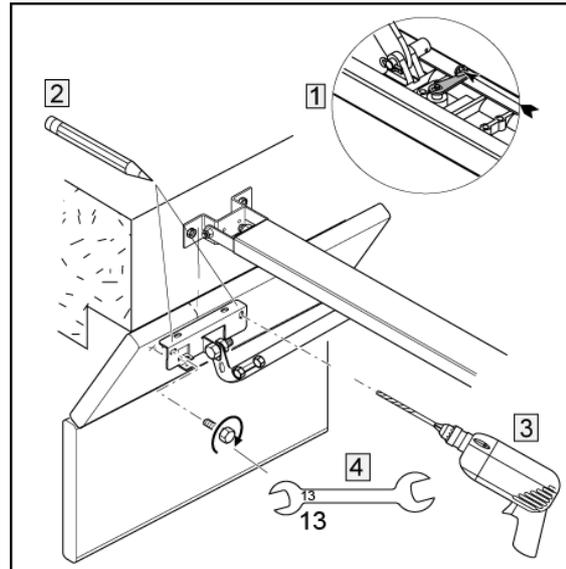


Рис.22

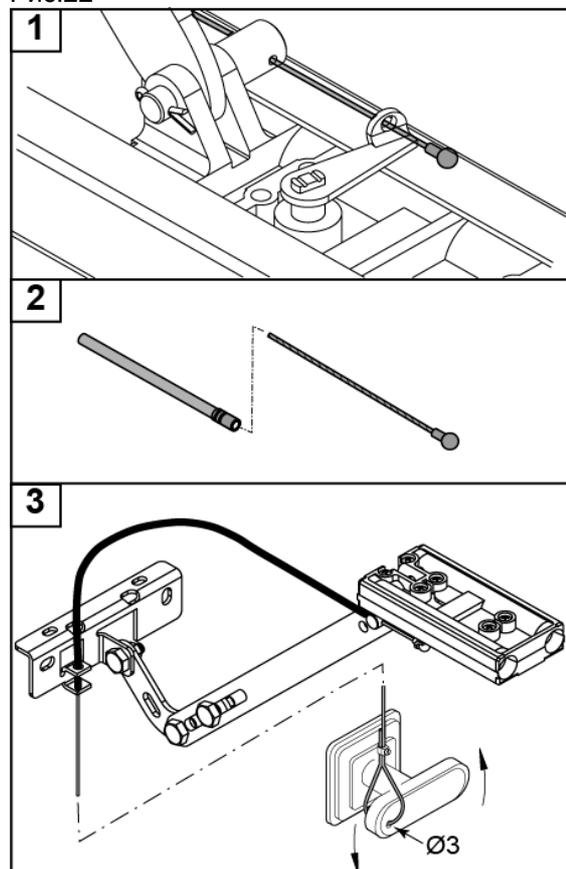
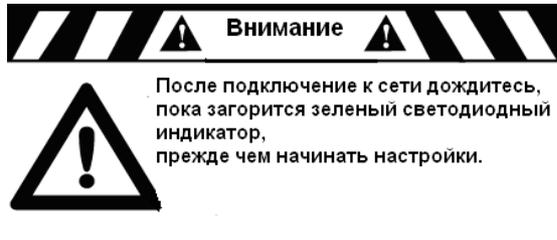


Рис. 23.1 – 23.3

3.5.1 Функции и присоединительные элементы

Строение и возможности настройки и подключения платы представлены на рисунке 24. Для активизации и связывания некоторых подсоединений (напр. светового затвора и т. д.) необходимо использовать индивидуальные настройки, описанные в п. 3.5.2.2.



Стандартное управление В 300.02 имеет следующие возможности подключения (Рис. 24) и функции (Рис. 25):

Передатчик:

клемма 3 (+): 80 ма / 24 В
клемма 1 (-)

Приемник:

клемма 3 (+): 80 ма / 24 В
клемма 2 (S): сигнал
клемма 1 (-)

Световой затвор не подключен: кл. 1 + кл. 2 открыты, поставить на 0 и сделать неактивным меню b подпункт 4.

При использовании светового затвора в меню b подпункт 4 должен находиться на 1 в активном состоянии.

Если во время въезда в ворота световой затвор активизируется, то тогда приводной механизм прекращает свое действие и происходит частичный реверс (по стандарту; полный реверс можно настроить в п. меню 1, см. Рис. 25). При активизации во время выезда из ворот не происходит никакой реакции.

ВНИМАНИЕ: Во время обучения работе механизма световой затвор должен быть выключен.

Кл. 4 и Кл. 5 Not-Stop

Кл. 4 и кл. 5 используются, если не подключена кнопка Not-Stop. При открытии цепи Not-Stop во время выезда из ворот приводной механизм сразу же отключается, при активизации во время въезда в ворота наступает мгновенный Stop с частичным реверсом (по стандарту; полный реверс можно настроить в п. меню 1, см. Рис. 25). Если используется контакт скользящей двери, пожалуйста, обратите внимание на следующее: По очереди можно подключать,

в основном, 2 контакта системы травмобезопасности дверей. Необходимо положить искробезопасный соединительный кабель (напр., тип кабеля: ÖLFLEX-CLASSIC-100 2x0,5мм²).

Кнопка Start внешней кл. 6 (корпус) и кл. 7 (сигнал)

Кнопка Start на управлении, внешняя кнопка Start и приемник радиосигнала выполняют одну и ту же функцию во время работы механизма (исключение: тестирование и обучение). При помощи кнопки Start приводной механизм может быть приведен в действие и остановлен. При езде автомобиля на полной скорости нажатием кнопки Start может быть запущен плавный стоп.

Присоединение потенциально свободно-го контакта сигнальной лампочки при въезде машины кл. 8 и кл.9

230VAC / макс. 1A cos Phi = 1
30VDC / макс.1A

Внешние провода могут быть нейтрализованы при помощи предохранителей с макс. инерцией в 1 А. Оба пункта меню А и U нужно выбрать лишь в том случае, когда b3 находится в активном состоянии.

Настройка времени предупреждения может быть произведена при помощи пункта меню А. Время въезда машины можно выбрать через пункт меню U.

Освещение 230 VAC/ 40 Вт (макс.)

С каждым стартом приводного механизма включается освещение. После остановки действия приводного механизма освещение остается включенным еще в течение 3 минут.

Start (кнопка управления)

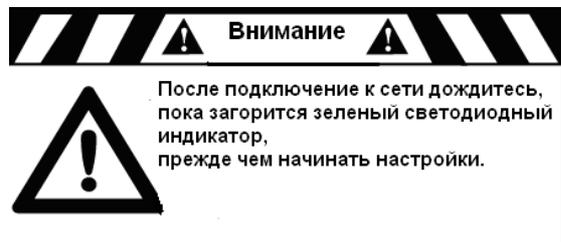
1. старт и стоп приводного механизма
2. управляет приводом во время обучения (см. 3.5.2.1)

Плавная работа

До момента достижения крайнего положения, т. е. в промежуточный момент между стартом и остановкой действия активизируется плавная частота вращения. Благодаря этому обеспечивается оптимальный старт и остановка движения ворот.

3.5.2 Регулировка и настройка компонентов

Структура меню различных компонентов настройки представлена на рис. 25.



После нажатия кнопки «меню» и удерживания ее в течение около 5 секунд Вы войдете в меню функций. С помощью кнопки прокрутки Вы можете переходить от одного пункта настройки к другому. Если Вы нашли нужный Вам пункт меню, то выберите его с помощью кнопки Enter. Для того чтобы выйти из меню, нажмите кнопку прокрутки, дойдите до пункта меню E и подтвердите выход кнопкой Enter.

3.5.2.1 Настройка силы и траектории движения ворот

Для ввода в эксплуатацию приводного механизма гаражных ворот необходима обязательная настройка силы и изучение траектории движения ворот. (пункт меню P). Выполняйте следующие шаги так, как это показано на рис. 25 (с левой стороны). Крайнее положение, так же как и сила, необходимая в разных точках проезда в гаражные ворота определяются во время пробной езды показаниями звукового датчика. Затем эти данные должны быть обязательно сохранены.

После процесса изучения всех данных необходимо провести пробный въезд.

Во время пробного въезда в ворота не должен проводиться анализ данных светового затвора и измерение перегрузки !

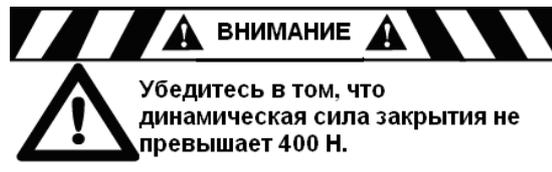
Пробный въезд, который был остановлен за счет включения кнопки Notstop, кнопки Start или вызван превышением длительности импульса (напр. в случае, когда отсутствует импульсный датчик), должен быть полностью повторен.

Ручная регулировка значений мощности:

Если при проведении пробного въезда в ворота были получены данные о том, что мощность привода должна быть еще

подогнана под определенное значение, это можно сделать, выбрав пункт меню F (Рис. 25, справа стороны).

При этом значение F нужно постепенно увеличивать до тех пор, пока привод не будет способен выполнить пробный въезд без выключения силы.



3.5.2.2 Индивидуальные настройки

С помощью пункта меню F до b (Рис. 25, справа стороны) можно произвести следующие индивидуальные настройки:

Пункт меню F: настройка значения силы отключения на главной грани закрытия ворот (настройка длится 5 сек.)

Пункт меню A: Настройка времени въезда машины, возможна только в том случае, если активирован пункт меню b3 (настройка длится 10 сек.).

Пункт меню U: Настройка времени предупреждения для въезда машины, возможна только в том случае, если активирован пункт меню b3 (настройка длится 4 сек.).

Пункт меню b: двоичные функции

1. Реверс (0: полный, 1: 10 см)
2. Плавный, замедленный ход (0: 5 см, 1: 15 см)
3. Въезд машины (0: неактивный, 1: активный)
4. Световой затвор (0: неактивный, 1: активный)
5. нет функций
6. Сигнальная лампочка (0: мигает, 1: длительный световой сигнал)
7. Сохранить/загрузить настройки = выбранные значения

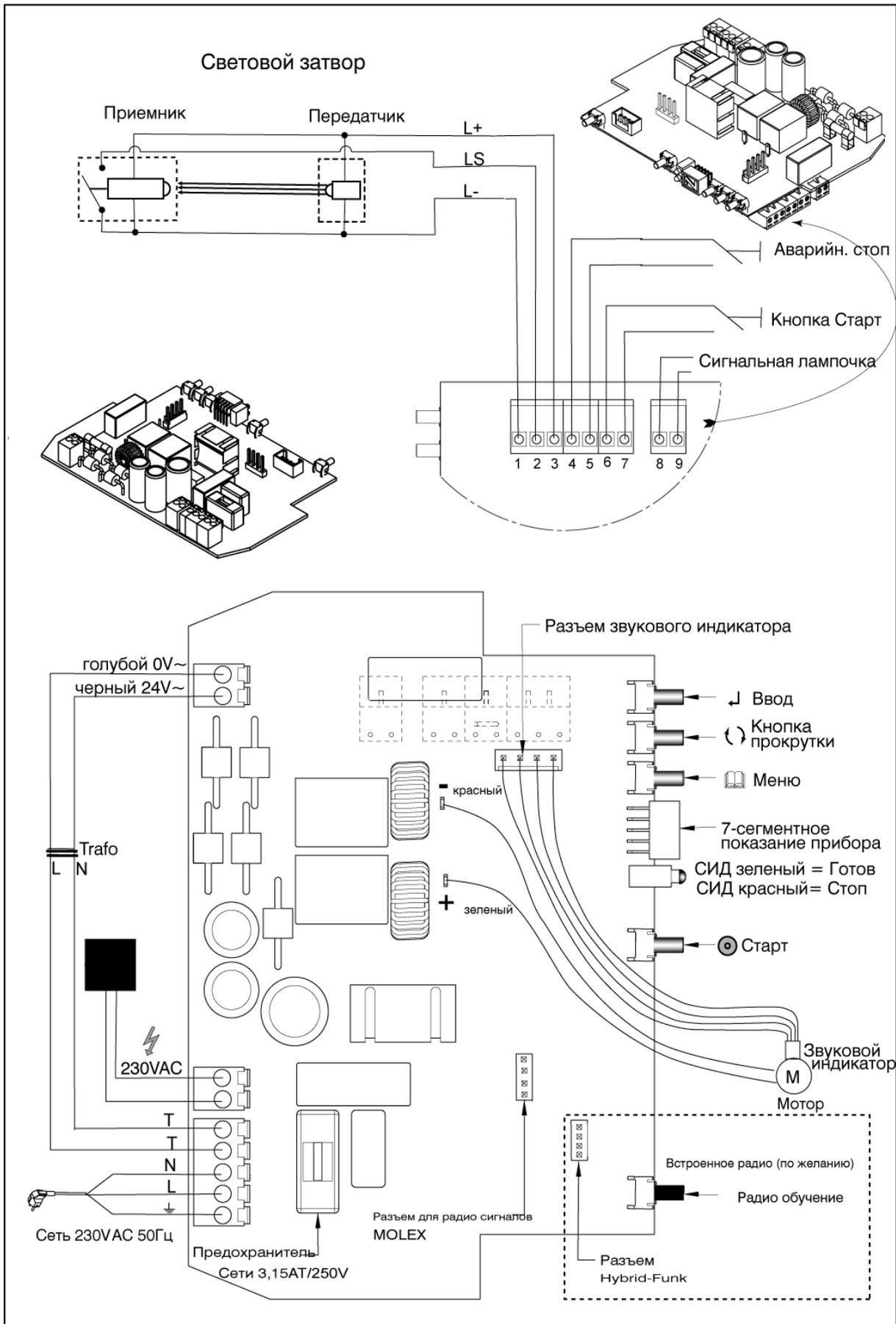


Рис. 24

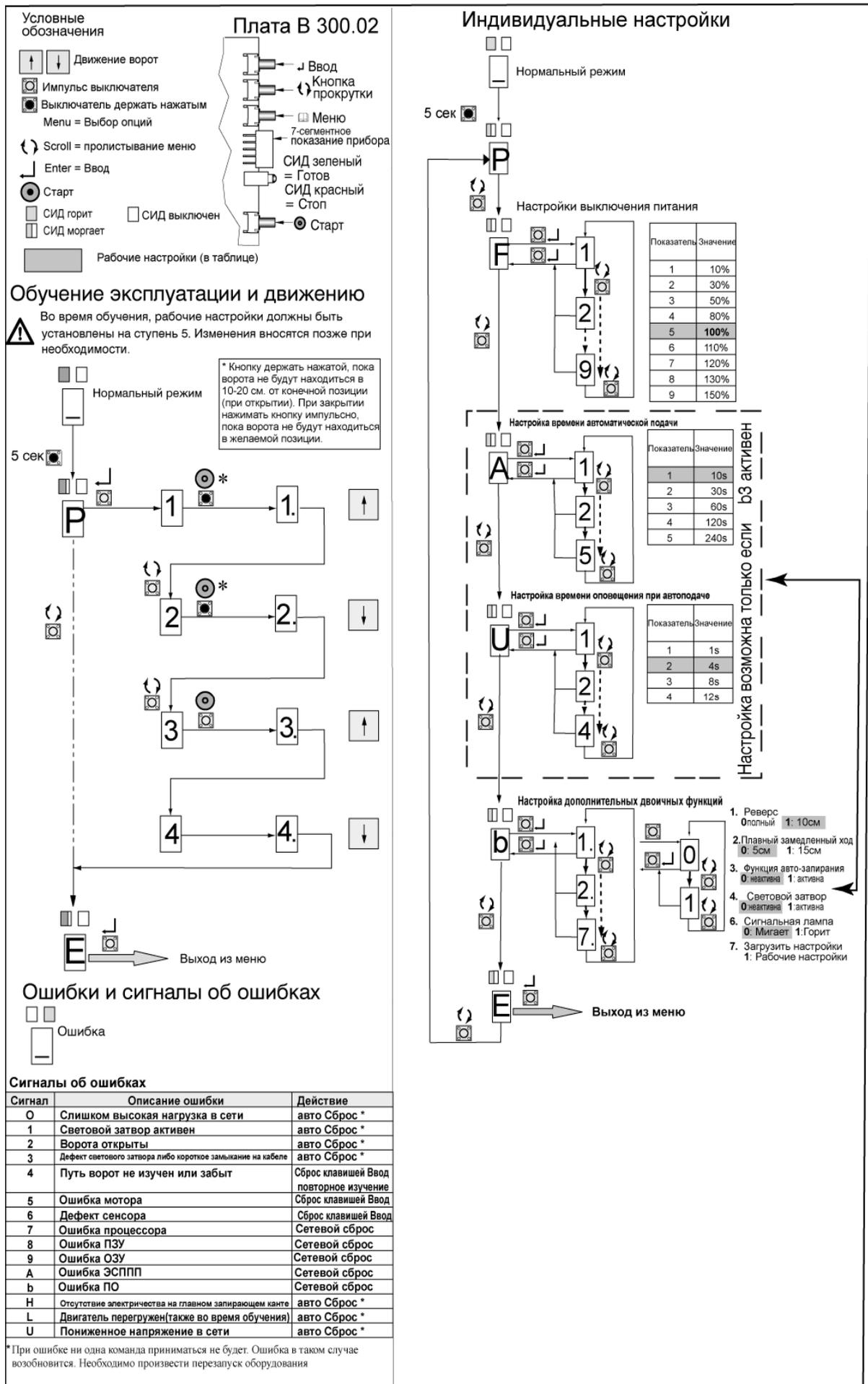


Рис. 25

3.5.3 Проведение контроля безопасности



Перед окончанием ввода в эксплуатацию для безопасности лиц, использующих систему, должна быть проведена проверка на безопасность, для того чтобы убедиться в том, что привод, который сталкивается с препятствием (макс. сила 150 Н, что соответствует 15 кг, с верхней стороны раствора зева в 50 мм) отключается и делает реверс в соответствии с действующими нормами (EN 12453). Эта проверка должна проводиться только квалифицированным персоналом.

При столкновении ворот с препятствием они должны останавливаться и делать реверс (частичный или полный в зависимости от настроек управления). Если ворота двигаются не по нужной траектории или, сталкиваясь с препятствием, не делают реверс, то настройка должна быть произведена повторно (Раздел 3.5.2.1, пункт меню Р и рис. Abb. 25). Если сила отключения слишком маленькая или слишком большая, то она должна быть изменена при помощи пункта меню F (Раздел 3.5.2.2 и рис. 25). После этого необходимо повторно провести проверку.

Если после изменений ворота все еще останавливаются или делают реверс не в соответствии с нормами, необходимо прекратить автоматическое управление воротами.

3.5.4 Система радиуправления

3.5.4.1 Установка системы радиуправления

Если устройство для управления гаражными воротами не оснащено системой радиуправления, приемник радиосигнала может быть установлен на 10-полярном разъеме MOLEX при помощи специально предназначенного для этого штекера (Рис. 26.2 а). Для этого его нужно разомкнуть путем нажатия на боковые пазы так, как это показано на рис. 26.1.

3.5.4.2 Ввод в эксплуатацию системы радиуправления

В зависимости от используемой системы радиуправления ее ввод в эксплуатацию может быть разным. (см. инструкцию к системе радиуправления)

3.5.4.3 Проверка системы радиуправления

Первая проверка функций системы радиуправления должна проводиться только внутри гаража (Рис. 27.1).

Проверьте систему дважды, не выходя из гаража. После успешного проведения проверки, выйдите из гаража и проверьте систему еще раз (Рис. 27.2).

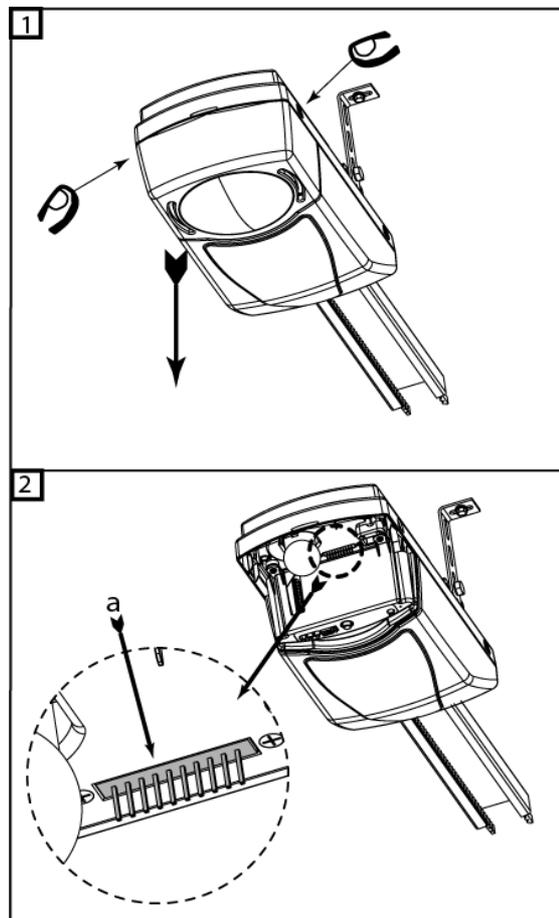


Рис. 26.1 - 26.2

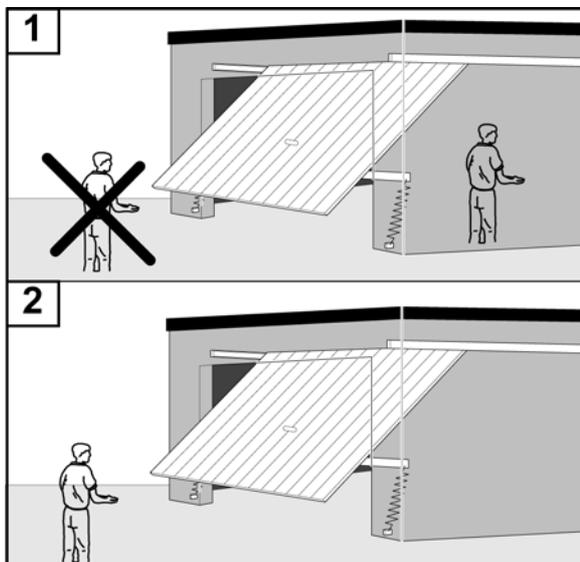


Рис. 27.1 - 27.2

4. Техническое обслуживание

Мы рекомендуем Вам проводить полную проверку устройства для управления гаражными воротами один раз в год. Ее должны проводить квалифицированные специалисты.

Кнопка отключения силы, а также предохранительные приспособления, равно как и функция механической разблокировки должны проверяться каждые 4 недели. Возникающие ошибки должны исправляться незамедлительно квалифицированным персоналом.

Отключение силы можно проверить, если разместить на дорожке, по которой автомобиль въезжает в ворота кусок дерева высотой в 5 см (см. рис. 28) и закрыть ворота. При столкновении с препятствием ворота должны полностью остановиться и сделать реверс (частичный или полный, в зависимости от настроек управления).

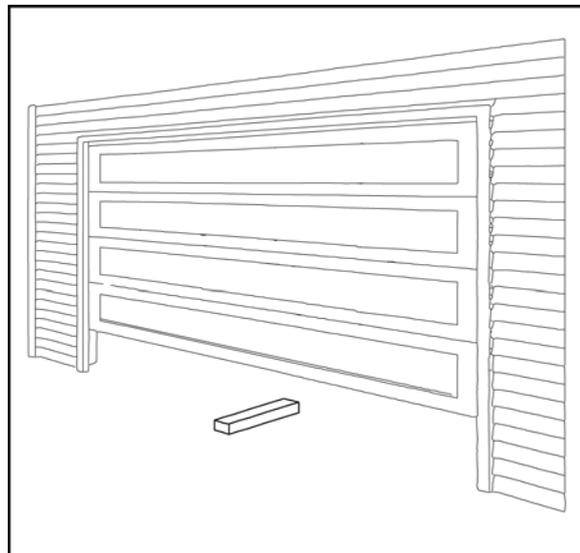


Рис. 28



Если необходимо провести замену отдельных компонентов привода (например, двигателя или управления), сначала необходимо удалить светящуюся крышку. Для этого откройте крышку нажатием на затвор так, как это показано на рис. 29.1-2. (в данном случае необходимо будет удалить предохранитель при транспортировке, Рис. 29.1-1).

Затем так, как это показано на рис. 29.3, отвинтите 3 болта от покрытия крышки и откройте боковые пазы. Сейчас покрытие крышки может быть снято.

При замене лампочек можно использовать только запасные лампочки в макс. 40 Вт (E27).

На батарейки и лампочки гарантия не распространяется.

После завершения проверки и устранения ошибок снова оденьте крышку на аппарат и привинтите ее.

5. Демонтаж и устранение прибора

При демонтаже и устранении прибора нужно соблюдать действующие в каждом конкретном регионе правила демонтажа и устранения отслуживших свой срок аппаратов.

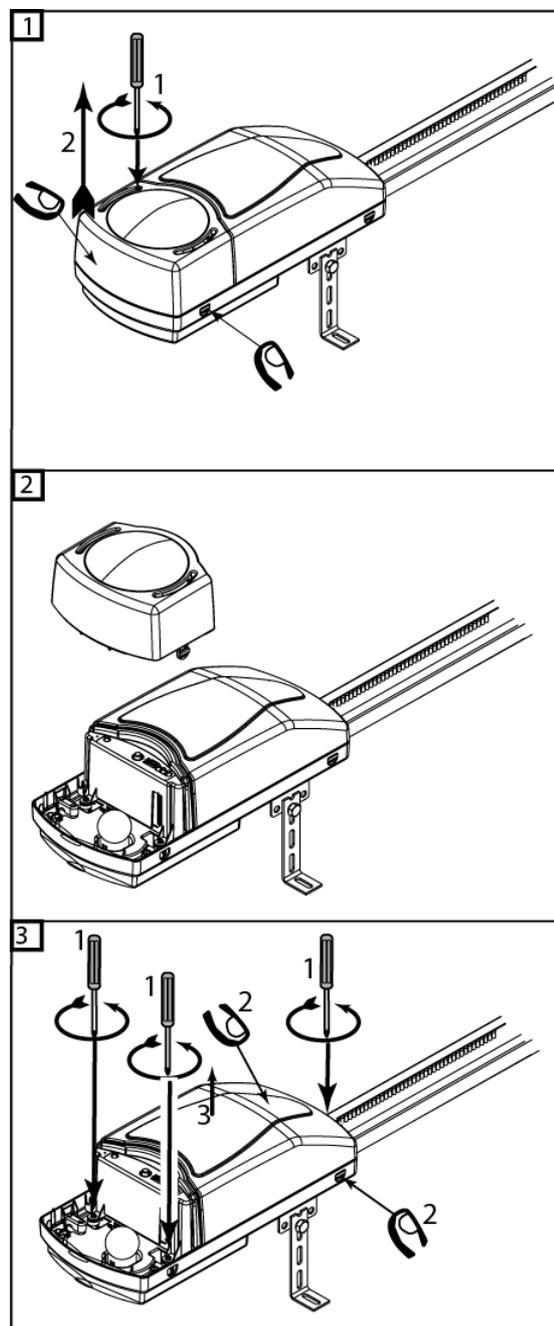


Рис.29.1 - 29.3

6. Анализ и устранение ошибок

Освещение:

Не работает лампочка:

- Замена на 40Вт / 230В E27

Привод не имеет подачи питания:

- Проверьте все провода и предохранители и при необходимости замените их.

Система радиоуправления:

Ворота не приводятся в действие при помощи пульта передачи радиосигнала:

- Проверьте батарейки в пульте и при необходимости замените их.
 - Приемник радиосигнала не знает кода передающего устройства,
- ⇒ Повторите измерение данных и пробный въезд.

Недостаточный радиус действия:

- Проверить присоединение антенны и переключение аппарата и при необходимости внести изменения.
- Проверить действие батарейки и при необходимости ее заменить.
- Используйте штыревую антенну

Управление:

Ворота не двигаются:

- Проверить входы системы безопасности, присоединены ли к питанию предохранительные устройства.

Ворота реагируют только на микропереключатель:

- Проверьте положение приемника радиосигнала и при необходимости поменяйте это положение

Ворота останавливаются только во время движения по траектории:

- Ворота слишком массивные, проверьте их установку, обратитесь к специалистам!!

Ворота делают реверс во время движения:

- Проверьте, есть ли на их пути препятствие, если да, то устраните его

Двигатель:

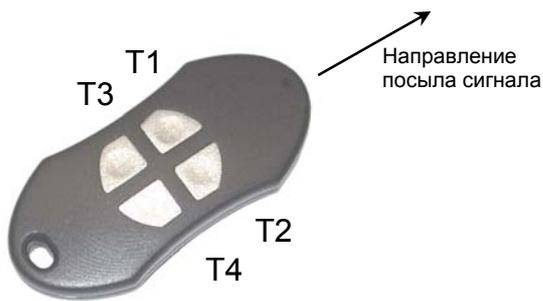
Двигатель работает, но ворота не двигаются:

- Проверьте соединение между толкающей штангой и воротами, если есть неполадки, исправьте их, может быть, захват цепи или ремня был введен в канавку на салазках?

Двигатель работает прерывисто:

- Повреждена коробка передач двигателя, необходимо ее заменить

7. Инструкция по пользованию системой радиуправления PICO, 868,5 МГц

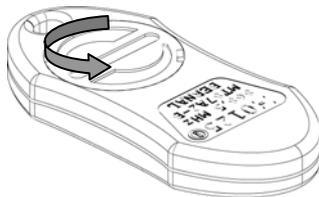


Применение: Управление на дальнем расстоянии приводом гаражных ворот

Технические характеристики:

- Частота 868,5 МГц
- Код: KEELOQ®- система изменяющегося кода; заранее запрограммирована
- на один приемник может быть настроено макс. 28 радиопередатчиков
- Электропитание: стандартный миниатюрный элемент питания из лития 3-V CR2032
- Радиус действия около. 50 м, зависит от внешних условий

Замена батареек:



Легким поворотом влево откройте крышку, которая находится на обратной стороне корпуса и снимите ее (см. рисунок) пальцем. Вставьте сначала новую батарейку с полюсом плюс в покрывку для батареек. Затем вставьте покрывку с батарейкой в корпус и вкрутите ее.

Внимание: Не выбрасывайте старые батарейки; они должны быть впоследствии переработаны!



Варианты исполнения радиопередатчиков:

2-х- и 4-канальные!

Соответствие нормам:

Система радиуправления соответствует европейским нормам EN300220-3 V1.1.1; EN301489-3 V1.4.1; EN60335-1; EN50371 и может свободно использоваться в странах ЕС и Швейцарии.

Совместимость с системой HomeLink®:

Радиопередатчик также может

использоваться в системе HomeLink®-System. Однако обязательным условием является соответствующее состояние Software во встроенной в автомобиль системе.

Функции:

Гибридный приемник с 4 полюсами (S 301 / S 401)	Вставной приемник MOLEX (10 полюсов)
<p>Введение в действие:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажать кнопку для введения в действия на системе управления, пока не загорится буква „L“ 2. Начать управление радиопередатчиком, буква „L“ будет продолжать гореть некоторое время и потом начнет мигать 3. Еще раз нажать на радиопередатчик, буква „L“ загорится на приблизительно 3 сек. И потом погаснет. 4. После автоматического выхода из модуля настроек, система радиуправления готова к работе. 	<p>Введение в действие:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Быстро нажать на кнопку для введения в действия на системе управления, пока загорится зеленый светодиодный индикатор LED 2. Начать управление радиопередатчиком, зеленый светодиодный индикатор LED постепенно потухает 3. Еще раз нажать на радиопередатчик, зеленый светодиодный индикатор LED будет мигать еще в течение 5 сек. И потом потухнет. 4. Система радиуправления готова к работе.
<p>Стирание информации:</p> <p>Нажать на ту же кнопку и удерживать ее в течение приблизительно 5 сек., буква „L“ засветится и потом погаснет, предыдущая информация стерта.</p>	<p>Стирание информации:</p> <p>Нажать на ту же кнопку и удерживать ее в течение приблизительно 10 сек., пока не погаснет зеленый светодиодный индикатор LED, предыдущая информация стерта.</p>

8. Информация от производителя о соответствии товара директивам ЕС.

Создана по требованию специальной директивы ЕС 98/37/EG, приложение 2В.

**Производитель
Bernal Torantriebe GmbH
Industriepark Sandwiesen
D-72793 Pfullingen**

заявляет:

Привод для гаражных ворот Тип S-301 с управлением № В 300.02 соответствует следующим директивам ЕС:

98/37/EG Директива об электронных приборах и аппаратах
89/336/ EWG Директива об электромагнитной совместимости
72/23/EWG Директива о низком напряжении

Особенно учитывались следующие национальные технические нормы:
Норма 0801 Германского промышленного стандарта, Союза немецких электротехников, Европейские нормы: 60335-1; 12445; 12453; 954-1; 60204-1.

Ввод в эксплуатацию данного привода для гаражных ворот запрещен до тех пор, пока не будет установлено то, что данное устройство соответствует директиве 98/37/EG.

Pfullingen, 02.12.2005.

Подпись директора и технического руководителя.

9.Заявление о соответствии товара нормам ЕС

Мы, нижеподписавшаяся фирма,

заявляем, что данное устройство для гаражных ворот соответствует нормам 98/37/EG, приложение 2 для встраиваемой аппаратуры.

Аппарат привода гаражных ворот S 301
Встроено в устройство для гаражных ворот

фирмы

Тип.....

Высота.....CM

Ширина.....CM

Дата.....

Подпись.....

10.Заявление о принятии прибора клиентом



Заявление о принятии прибора клиентом

Устройство для гаражных ворот

ТИП :

и прилежащая к нему инструкция были переданы в мое пользование.

подпись клиента

дата принятия товара

подпись клиента